

おいしい水と、うまい空気で、人とお米が育つまち

写真の町

ひがしかわ

Public relations brochure of Higashikawa

▼ルイエナ、固い絆で訪問交流
▼道内初！「東川米」が地域団体商標に



8

2012 August
No.706

CONTENTS

ルーイエナ、固い絆で訪問交流 3

まち・タウン 5

- 道内初!「東川米」が地域団体商標に
- 中国人強制連行の殉難慰霊祭おごそかに
- 野菜生産者が一堂に一本格出荷期を前に親睦
- スポーツ写真家、水谷氏迎えて写真トーク
- 第一小と養護学校の児童が楽しい交流 ほか

今、生き生きと 8

- No.57 会社役員 大隅千晶さん

町長コラム「飲水思源(いんすいしげん)」 10

- ヨーロッパに学び、「刺激と進化、価値創造」
- ◇新刊図書・ビデオ案内

大雪山の素顔 11

- 旭岳温泉の夏鳥、ベニマシコ 旭岳ビジターセンター 田上千尋さん
- ◇俳句

A Word From Another World 12

- No.10 夏の思い出 英語活動教育指導員 スターシー・フジカワさん
- エイゴノマナビカタ 英語落語 英語教育指導員 宮地晶子さん

大雪地区広域連合からのお知らせ 13

- 被保険者証等の更新時期です

くらし・ネットワーク 14

- 町の情報公開制度について
- 児童扶養手当現況届、特別児童扶養手当の受給者は所得状況届が必要です
- 麻しん風しん(MR)混合予防接種のお知らせ
- 日赤の活動資金にご協力ありがとうございました
- B & G海洋センターの下半期施設利用説明会
- 公営住宅・特定公共賃貸住宅の入居者を募集します ほか

子育てチャンネル 20

- 子育てを通して、ともに成長する 地域子育て支援センターママ 来田由美子さん

保健だより 21

- 夏です! 食中毒が心配な季節です

おいしい手料理 22

- 「ミネストローネ・夏の冷製スープ」 西洋風薬膳料理研究家 横山アディナさん



8

2012 August
No.706



第5回ひがしかわ大写真展
町外一般部門 佳作
「妖精樹」
澤田秀幸さん撮影



ルイーエナ、固い絆で訪問交流

フィンランド、ドイツでスキー合宿、省エネ取り組みの視察も

2008（平成20）年の姉妹都市提携以来、毎年相互にお互いの町を交流訪問してきたラトビア・ルイーエナ町との交流で、東川町から2班20人が同町を訪問しました。今回の訪問団は、途中フィンランド、ドイツ、オーストリアも歴訪。スキー合宿、自然エネルギー導入の先進地視察を行いました。そのうちA班の様子を写真で紹介します。

ルイーエナ町への訪問は、町議会議員9人、町職員ら11人の合計20人。A、B2班に分かれ、7月8日から同21日までの14日間の間に、約10日間ずつフィンランド、ドイツ、オーストリア、ラトビアを歴訪しました。

A班10人は、ルイーエナ公式訪問に加えて、スキートレーニングのメッカ、ボカッティ（フィンランド）、オーバーホフスキー場（ドイツ・チューリンゲン州）、省エネ研究のダルムシュタット工科大学（ドイツ・ダルムシュタット市）を訪れました。

ボカッティ、オーバーホフの両施設はともにスキー（クロスカントリー）の本格的な合宿地。整った宿舎群と食事、科学的トレーニング、通年練習可能な大規模スキートンネル施設などを備え、日本の強豪企業、大学チームが毎年のように長期強化トレーニングに訪れています。

ダルムシュタット工科大学は、省エネルギー、エコタウン研究に取り組んでおり、その一環の実験住宅、エネルギーゼ口住宅を見学しました。ラトビア国内では、ごみ焼却発電プラントを運用しているザオ・ダイベ社（リガ市）、生ごみのバイオエネルギープラント（リンバツ市）を見学しました。



グンティス町長のコテージで歓迎会（7月14日）



マダルス議員宅での交流ガーデンパーティー（7月15日）



グンティス町長から町の概要説明を受けました（7月15日）



ルイーエナ町関係者らの歓迎を受けました（7月15日、ルイーエナ町庁舎前）

ルーイエナ、固い絆で訪問交流



◀▲太陽光エネルギーを導入して実験中のエネルギーゼロ住宅（7月12日、ドイツ・ダルムシュタット工科大学）



世界初のクロスカントリースキー専用室内スキー場として10年以上前にオープンしたボカッティ・スキートンネル＝全長1.2キロ、室温は年間を通して氷点下5度。日本から五輪強化合宿などで毎年にごわっています（7月9日、フィンランド・ボカッティスキートンネル）



2009（平成21）年、チューリングェンスキー場に隣接してオープンした全長2キロの屋内クロスカントリースキー場（7月10日、ドイツ・オーバーホフスキーホール）



ZAO DAIBE社のごみ発電施設を見学（7月14日、ラトビア・リガ市）



ビドリジ社でバイオガスプラントを視察（7月14日、ラトビア・リンバジ市）



かぼちゃ農家＝かぼちゃジュース、かぼちゃジャムの農産加工品製造も行っていましたが（7月14日、ルーイエナ町内）

道内初！「東川米」が地域団体商標に

今秋の東川産新米販売から「東川米」という独自の商標使用が認められました。6月26日、町内の米生産者らが出席して東川町農協大ホールで登録記念祝賀会を行い道内初の快挙を祝いました。

2006（平成18）

年にコップさつぼろ（札幌）と提携して東川米としての販売を始め、翌年から特許庁に地域団体商標を申請。5年をかけて食用米として道内第1号の地域団体商標認定を受けました。

その間、同農協では高品質な米を生産するために「信頼の証10カ条」制定（同18年）、第4回コップさつぼろ農業賞特別賞受賞（同19年）、東川米GAP基準（農業生産工程管理手法）制定（同22年）と、うまい米、安全・安心な米づくりへの努力を続けてきました。

その結果、①北海道以外にも名称が広く理解されている②名前が地域に根付いている③名前の浸透が広範囲である④対象となる商品の評価が高いこと、なおかつ事業主体（東川町農協）で取



小林喜一稲作研究会長らが農協大ホールで鏡割り

り扱いが集約化されている⑤出荷商品が消費者に認知されている「など厳しい認定条件を満たしました。

同農協では「評価を高めるため、今まで以上にしっかりと品質設計を行い、道産米の高い基準を維持して評価第1号としてブランド化したい」（板谷重徳組合長）と意気込んでいます。

今年の東川産米出荷予想量は約1万2千ト。このうちコップさつぼろの「東川米」販売量は、54%を占める約6千500トに上る予定。今年の新米から品種の違いに係わりなく「東川米」の統一表示商品名で出荷販売する予定です。（関連記事18次）

災害に備えて消防総合訓練

6月24日、大雪消防組合東川消防団（金盛勇松団長、5個分団87人）の24年度消防総合訓練大会が東川小学校グラウンドで行われました。

火災、災害に対する日ごろの訓練成果を披露する恒例の訓練展示です。松岡市郎町長の閲団に続いて、小隊訓練

熱戦！体育祭も今年も歓声ひびきわ、町内対抗綱引き

7月1日、町民運動公園で第34回東川町民体育祭が開かれました。

町内対抗9チーム、老人クラブ7クラブ約500人が出場しました。好天に恵まれた会場で



北町3丁目

◇全町百足競争 ①東川第三B ②東川第三A ③役場

◇全町混成リレー ①東川第三 ②展望閣 ③ニューパワー北町3丁目

◇全町綱引き ①ニューパワー北町3丁目 ②ハイパワー26 ③展望閣

昨年優勝の展望閣は3位にとどまりました。

◇全町俵かつぎリレー ▼男子の部 ①役場 ②東川第三B ③ニューパワー北町3丁目 ▼女子の部 ①役場 ②北工学園 ③ニューパワー

ポンプ車応用操法、一斉放水で統率の取れたすばやい行動を披露。防災対応力の高さを町民にアピールしました。訓練展示に続いて、女性団員を加えて全団員が道道旭川旭岳温泉線（基線道路）を分列行進し、町民に勇姿を披露しました。



中国人強制連行の殉難慰霊祭おごごで



中国人強制連行事件殉難烈士慰霊碑管理委員会の林次男代表委員（東和土地改良区理事長）は「中国人以上に多くの朝鮮人が強制労働させられた事実が、明らかになっていきます。中国人強制連行と密接に関係する事実として厳粛に受け止めなければならぬ」と改めて両国の友好を祈念しました。

戦時中の1944（昭和19）年、忠別川江卸発電所建設、関連のかんがい用遊水池建設事業で中国人338人が強制連行され、連行途中に34人が亡くなるなど88人が殉難しました。後にその苛酷な実態が明らかになり、犠牲者を慰霊するため、1972（同47）年に慰霊碑が建立されました。

7月7日、東14号共同墓地で中国人強制連行殉難烈士（じゅんなんれっし）慰霊祭が行われました。

同墓地の慰霊碑前には、旭川市内、町内から関係者約80人が参列しました。戦時中中国人労働者と同様に劣悪な環境で働かされた朝鮮人労働者の実態を調べている東川町内の「江卸発電所・忠別川遊水地・朝鮮人強制連行・動員の歴史を掘る会」メンバー、北海道教育大学旭川校に在学中の中国人留学生4人も列席して手を合わせました。

開拓の労苦しのんで誓い新たに慰霊の追悼

7月7日、東川町慰霊祭が行われました。平和と開拓の碑前で開拓の功労者、戦没者を追悼し、平和の誓いを新たにしました。

音楽行進には町内小、中学校と幼児センターの幼児が勢ぞろい。陸上自衛隊第2音楽隊（旭川）の34人を先頭に、第二小41人、第三小25人、東小49人、

7月7日、東川町農協で「夏の野菜生産者の集い」が開かれました。

東川町蔬菜（そさい）園芸研究会（園田稔会長）の11部会から約1600人の生産者が出席、本格出荷期を前に、焼肉料理を囲んで鋭気を養いました。

会場にはほうれん草、ピーマン、長ねぎ、養液栽培、ハーブ、トマト、ブロッコリー、スイートコーン、軟白みつばの9部会14農家が標準規格品を出展、早くも出荷期を迎えている「ひがしかわサラダ」ブランドの野菜が勢ぞろいしました。



会場には（株）キョクイチ、丸果旭川青果卸売市場（株）、札幌ホクレン青果（株）の仲買卸3社の関係者らも出席。「道外野菜の出荷時期が後ろにずれ込んでいるため、野菜の単価は前年に比べ、103〜106%で推移している」「道内各地の産地は露地野菜が減少傾向にあり、施設野菜も鈍化している」などと野菜の作付け動向などを報告しました。

宮崎俊章同農協参事は「道内初地域団体商標『東川米』に続いて『ひがしかわサラダ』も地域団体商標を取りたい」と今後の東川野菜作付け、生産強化に期待を込めました。



東川町農協で「夏の野菜生産者の集い」が開かれました。東川町農協で「夏の野菜生産者の集い」が開かれました。

東川町農協で「夏の野菜生産者の集い」が開かれました。

スポーツ写真家、水谷氏迎えて写真トーク



「スキー写真で雑誌デビューして以来45年。展示した写真のチャンピオンたちは、いずれもこれから間違いなく活躍するであろうという人たち」

「スポーツ写真家として、今間違いない。50人を超える。アイルトン・セナの死とともにもスポーツカーレースの撮影を止めた」

「プロテニスプレーヤーのシヤラポアが来日した時、名古屋・大阪間を移動するために新幹線1列車のチケット全部を買って移動した。それが出来るほどのプロだった」などと各界の一流選手を撮り続けてきたエピソードを披露しました。

プリウスの森で2年ぶりのト草刈り



7月15日、東3号北6線の町有林に設けられている「プリウスの森」で旭川トヨペット（松尾俊彦社長）の社員と家族がト草刈り作業を行いました。

同社は2009（平成21）年、社会貢献事業の一環として東川町との間で森づくりのための協定を結び、土地改良事業用に土砂採取した跡地の原野約1畝にミズナラ、シラカバ、ヤチダモ千500本の苗木を植樹しました。木が十分に育つように5年間毎年下草

刈りを行って森を育てよう、という計画です。社員と家族約60人が参加しました。昨年は雨天中止しましたが、今年は初夏を思わせる陽気。手鎌を使って植樹した面積の約6割で雑草の刈り取り作業に汗を流しました。

作業のあとはジンギスカン鍋を囲んでピクニック気分も満喫。「来年は桜の木を植えて桜並木を実現させたい」と意気込んでいました。

第一小と養護学校の児童が楽しい交流

6月26日、東川第一小学校（澤田安男校長、31人）と東川養護学校（高橋正志校長、115人）の児童が交流学習を行いました。

お隣り同士で距離が近い両校の交流を1と行いました。第一小4年生以上の児童18人が養護学校を訪問し、養護学校からは1、2、3年生の児童18人が第一小を訪れました。

第一小では3年生生までの低学年13人が養護学校の児童を迎え、体育館で一小太鼓の練習やボウリング、玉入れ、お店屋さんゲームをして遊びました。

お互いの学校やお互いのことをもっとよく知ろう、というもの。相互に学校を訪問し、ゲームを楽しみながら楽しいひと時になったようです。



7月8日、キトウシ森林公園物産センターでスポーツ写真家、水谷章人氏（日本スポーツプレス協会長、東京都在住）のギャラリートークが行われました。

東川町国際写真フェスティバルの協賛写真展として同所で展示中の水谷章人写真展「瞬」（8月17日まで）開催に合わせて来町しました。

会場には世界のトップで活躍しているスポーツ選手の躍動感に満ちた試合中の一瞬を捉えた写真など、昨1年間に撮影した最近作50点を展示しました。



「日本語研修に来た子供たちは東川が大好きになってしまつて、『東川で就職したい』というんです。だからこの町に雇用の場が広がることを期待しています」。こう話す次の計画は、台湾からの写真研修生の誘致、そして音楽合唱団のコンサート開催実現。「思った夢を口にすると、それが現実になるように、耳にした誰かが一緒に道を開いてくれる。そしてまた次の夢の実現につながっていくんです」。

「東川町で『写真の町』の次に来るものは環境問題。水処理、自然光発電はおもしろい切り口です。台湾で今関心が高いのは、エコタウン、バイオマスの分野。ある都市ではプロジェクトも始まっています」「教育と観光を結びつける切り口は、国によって違うけれど、台湾では今、社会人が日本語を学びたい、と考えている」と話します。

「長期滞在して東川の生活を楽しまたいという人が増えています。そのためには日本語研修とワーキングホリデーを楽しめる滞在環境が大切」。

東川との積極的な係わりは、会社がラジオ番組のスポンサーになってから。アシスタントパーソナリティーとして番組にも出演し、番組をインターネット配信して、スカイプ

(映像、音声を相互通信できるソフト)で東川の情報を世界に向けて発信するようになったのが転機。そして「台湾の高校生を東川の写真甲子園にオブザーバー参加させてみたい」と考えるようになり、2年前から日本語研修の遊学生誘致が実現するようになりました。

台湾から来道したお客さまを町内に観光案内(6月26日、道草館で)



◇ 20歳から台湾の教育大学に留学して中国語を勉強。その後シンガポール大学在学中に会社の駐在所を開設して、2年間シ



東アジア交流促進協議会の第1回会議で(6月9日、役場大会議室)

ンガポール、タイ、インドネシア、マレーシア各国で営業と得意先の巡回をしました。

「15歳の時に家族旅行で行ったのが私と台湾とのご縁の始まり。成人式も台湾でした。青春時代の一番楽しい時を過ごすと、そこが第二の故郷のように大好きな場所になります。だから、将来は骨をうずめたいと思つている大好きな東川と台湾が繋がったのはとてもうれしい。人生で大切なものは人と人とのご縁です。それが私の財産。アドバイザーという立場をいただいたことで、今までの種まき活動がこれからの活動につ

ながつて花開き役立てばうれしい」。台湾から留学生が来てくれることは、サケの放流と同じ。1回目に来た研修生が、今年また来てくれました。家族旅行や新婚旅行で戻ってきた子供たちは、いずれこの町に戻ってきてくれます」。

大隅千晶さん/旭川市(台湾・台北市駐在)、エノ産業(東川町)台北駐在事務所長
旭川市出身、41歳。東川町交流大使、旭川観光大使。東川町東アジア地域交流促進協議会委員
海外アドバイザー8人のうちの一人(台湾)。北海道女子大学(現北翔大学)卒業。米国ポートランド・コミュニティカレッジ(オレゴン州)、国立台湾師範大学、国立シンガポール大学に留学。
シンガポール大学在学時にエノ産業シンガポール駐在を立ち上げて2年間駐在。27歳で帰国後、同社で通訳業務、その後一時大学秘書を経て現職。英語、中国語、マレー語に堪能。
高校時代はアナウンス部。初めて体験したアナウンスのアルバイト、旭川スタルピン球場ウグイス嬢(場内アナウンス)で「とてもおもしろかった」と、その後旭川、札幌のアナウンススクールで本格トレーニング。現在、旭川のコミュニティFMラジオ局、FMリバーの番組「コーシンのいっしょけんめい」で、旭川出身の放送作家、奥山コーシンさんのアシスタントパーソナリティーとしても活躍中(日曜日正午から3時間番組、第2、第4隔週で道の駅・ひがしかわ道草館から生放送)。

飲水思源

町長

松岡市郎

ヨーロッパに学び、「刺激と進化、価値創造」

私たちは自分と他のものとの存在の中で自分物語が出来、出会いによる「違い」が刺激となり、進化成長していくものだと思う。自分物語には限りがあるが、町づくりは進化成長し、未来永劫(えいごう)に期限がなく、人々が存在する限り継続するものである。

私たちは「井の中の蛙(かわず)」であってはならない。最先端をいっていると思っているもの、これが当たり前と踏襲しているものが、実は振り返ってみると遅れている、本質から外れている場合がある。外気に接し、外から内を見聞してみることが必要であると考えている。

日本はヨーロッパより30年遅れ、発展著しいアジア区域は日本より30年遅れているのではないかと感じることがある。それは技術や物質的なものでなく、人々が大切にしている精神的なものやマナーである。

今、日本では「エコ、エコ」とエコロジーに対する関心が大変高くなっているが、30年以上前からドイツなどでは既にエコ化への取り組みが積極的に行われ

ていた。まち中に自転車道が整備されている国もある。有機栽培をはじめ、自転車通勤、花いっぱいのある暮らし、たばこの吸い方や販売のあり方、古い歴史あるものを生かす町づくりなど…。

未来を予測することは大変困難であるが、「不易流行」という言葉にもあるように、人々が暮らすうえでの本質的なものは不変であり、その不変なものの中で工夫がなされて新しいものが生まれていく。本当の豊かな暮らし、公共的な整備のあり方など学ぶべき分野は多い。人々の価値観が多様化している中ではあるが、本質的なものをもう一度見直してみると、遅れていると思われることが大きな価値を持つなど、新たな発見をする場合がある。大切に守るべきもの、変えるべきものの判断が今求められている。

今年はまだづくり計画プライムタウンの見直し年度である。時代を引き継ぐ者がヨーロッパに学び、刺激を受け、さらに未来に引き継げる町づくりの糧にしなければならぬ。本当の価値創造を目指して。

文化交流館 新刊図書・ビデオ案内

★本、DVDの蔵書リクエストをお受けしています

貸し出し期間は、図書は1人5冊まで14日間、ビデオは1人2本まで4日間です。返却期間を守りましょう(夜間返却窓口もご利用ください)。



シャーロック・ホームズ
シャドウゲーム
(映画、DVD)ワナー・ホーム・ビデオ

ヨーロッパ各地で連続爆破事件が発生し、ホームズは数学者で作家のモリアーティ教授こそが黒幕だと推理する。モリアーティは頭脳ではホームズと互角。だが良心のかけらもなく、悪に手を染めることが出来る分ホームズよりうわ手かもしれない。恐るべき計画を完成させた狡猾なモリアーティが歴史の行方を変えてしまう事態を、ホームズは阻止することができるのか? (129分)



海辺の宝もの(児童書)
ヘレン・ブッシュ/著
あすなろ書房/刊

メアリーはちょっと変わった女の子。学校は好きじゃないし、友だちと遊ぶのも嫌い。好きなのは、ひとり海辺を歩くこと。そして父さんから習った「変わり石集め」をすること。イギリス南部の小さな海辺の町に住む12歳の少女の世界的な大発見。世界初の女性化石採集者メアリー・アニングの数奇な運命をたどる伝記物語。



北海道の庭づくり
(一般書)
川村展之/著、北海道新聞社/刊

寒冷地特有の難しさがある北海道の家庭園芸。緑あふれる庭づくりには気候の特徴を知り、基礎知識をしっかりと持つことが第一歩。北海道の風土に適した樹木、宿根草、一年草、球根植物など200種以上のお薦め植物を紹介。剪定(せんてい)、種まき、株分けなどのノウ・ハウや道具などの基礎知識も分かりやすくまとめています。

だいせつざんのすがお

大雪山の素顔

山岳ガイド、旭岳ビジターセンター、自然解説員などで活躍する人たちをリレーしています。高山植物、紅葉、雪、動物など「自然の大博物館」といわれる大雪山の素顔が見えてきます。

旭岳温泉の夏鳥、ベニマシコ

旭岳温泉や姿見の池付近では、春から夏にかけてバードウォッチャーに頻繁に出会います。大雪山の中でも旭岳周辺は、野鳥観察の適地として紹介されるエリアです。

人気の理由は、①原生林や湿原、高山植生と多様な環境がそろい、さまざまな種類の鳥が見られること②「ギンザンマシコ」という野鳥の数少ない(夏の)観察地であること③温泉施設を滞在拠点に出来、JR旭川駅、旭川空港から路線バスも運行し、ロープウェイがある一などが挙げられます。

姿見の池付近では、前述の「ギンザンマシコ」が人気ですが、旭岳温泉周辺では、近い中間の「ベニマシコ」が子育てをしています。

ベニマシコは、国内では主に北海道で繁殖し、本州以南で越冬する渡り鳥です。名前の「ベニ(紅)」は、オスの体色に由来します。胸や顔の周りが赤色(濃い桃

雌は雄の赤色の部分が茶色系の色。大きさはスズメくらい



色)をしており、繁殖期の夏は、冬よりも一段と鮮やかになります。

そんなわけでビジターセンターには、「夏羽のきれいなベニマシコが見られました」と笑顔の人々が訪れます。

ベニマシコは色合いだけではなく、体つきや声もかわいらしい鳥です。くちばしはボテッと短く(草の実なども食べる)、丸い体に長い尾が付いているように見えます。鳴き声も「フィ、フィ」「ピツ、ポツ」と聞こえ柔らかな声です。今どきの「癒し系」「ゆるキャラ」的要素を備えているように思えます。

8月ごろからは、若鳥を含めて数が増えているのを感じます。越冬地への渡りと、冬を経て少数のみ残るのが自然のバランスですが、「来年も、みんなで帰ってきてほしい」と矛盾したことをつい願ってしまいます。

旭岳ビジターセンターホームページ

<http://www.welcome-higashikawa.jp/info/?c=16>

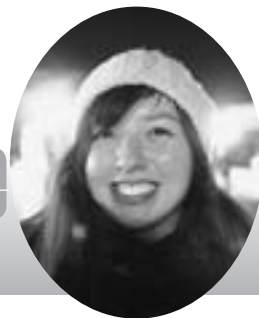
旭岳ビジターセンター 田上千尋

俳句

夕風や宿の馳走は京らしく	山	佐知子
凜と立つ祭の旗の黄ばみかな	若田	久
遠い日の父の浴衣の膝の中	高瀬	潤
ポツリきて鍋底返す夕立かな	石澤	清宏
欲念を食べて大型冷蔵庫	澤田	久美子
夜涼みの森の冷気や苔匂ふ	松山	蓉子
日の入りを百合の香りに教えられ	三島	智
産土の神のつぶやき木下闇	若田	郁
チケットも予約もいらぬ青葉椅子	秋山	深雪
浴衣着て一キロあまり路地巡る	長谷川	きみゑ
不意に来て突如帰る子夕立	小林	ろば
兼題の試案に霞む夕立かな	高橋	公花
浴衣着て孫の目線が定まらず	杉山	ひろのり
夕立の庭の木の下赤いまり	保科	なほ
草笛や時には続く八音階	徳光	吐苦
夏木立ち風に押されて踊り出す	杉山	りつ



No.10 A WORD FROM ANOTHER WORLD



Summer memories Stacey Fujikawa

With the smell of fresh cut grass in the air, clear blue skies above, and Asahidake visible in the distance I can't help but think of camping. Every summer since I was six years old my family has gone camping in the Rocky Mountains with close family friends. I enjoy fishing in the morning, going to the beach in the afternoon, playing card games, hiking, taking photos, and sitting around the warm campfire with a cup of hot chocolate at night.

I really enjoy camping in Japan as well. A similarity I noticed right away is that everyone is just a little extra friendly while camping. I can say hi to anyone I pass, and I will receive a sincere hello in return. In contrast to the many tents that I have seen at campgrounds in Hokkaido, in Canada quite a few families own RVs (recreational vehicles or trailers), which they pull behind a truck. Also, instead of open fields for people to set up their tents where they want, in Canada there are generally campsites that are separated by trees or bushes. Many Canadians in western Canada also enjoy camping in the middle of the forest where the closest person is kilometers away, as well as riding dirt bikes and quads(※). I am excited to go camping few more times in Hokkaido before the snow sends me into hibernation again.



夏の思い出 ステーシー フジカワ

刈ったばかりの草の匂い、澄んだ空、おまけに旭岳が遠くに見えたら、キャンプを思わずにはいられません。6歳の夏から、毎年家族や親しい友人一家とロッキー山脈へキャンプに行きました。朝は釣りをし、午後は海に行ったりトランプしたり。ハイキングや写真を撮ったりもします。夜はキャンプファイアを囲んで温かいココアを楽しむ。

日本でも同じようにキャンプは楽しいです。日本でキャンプをしてすぐ気がついたのは、どちらの国でもキャンプ中は人がいつもよりもう少しフレンドリーになるということ。行き合う人には誰でも「ハイ」と声をかけられるし、感じのいい返事も返ってきます。また北海道のキャンプ場ではテントを多く見かけますが、対照的にカナダではRV車(レクリエーション用自動車やトレーラー)を所有し、それを車の後ろにつけて牽引する家庭が多いです。また、カナダでは、好きなどころにテントを張る、というよりは木や灌木で仕切られた区画にテントを張ります。またカナダ西部では森深くキャンプを楽しむ人が多く、そんな場合、一番近い人が何キロも先、ということになります。またオフロード用の二輪や四輪バイクに乗る人も多くいます。雪が積もって冬眠する前に、あと何回かキャンプに行きたいなと思っているところです。

(訳:宮地晶子)

【ちょっと豆知識】

宮地晶子

(※) オフロード用のバイクの話が出てきました。bikes and quadsの「bi-」と「quad-」はラテン語でそれぞれ「2」と「4」を表します。ちなみに「3」は「tri-」です。そういえば2カ国語を話す人のことをbilingual(バイリンガル)といいますね。他にもbiceps(上腕二頭筋)、quadriceps(大腿四頭筋)など、筋肉の名前にもbiやquadが使われています。

英語教育指導員 宮地晶子の

エイゴのマナビカタ

第89回

英語落語 Laugh and Peace

いたのに通じなかった枝雀さん。ショックを受けて英会話スクールの門をたたきました。でも恥ずかしがり屋でなかなか話せません。そこで、先生が「何か得意なもの？」「落語なら」「じゃあ、英語で落語をやってみましょう」となったのです。

そのうち枝雀さんの英語の先生のアメリカ人も英語落語を始めました。「まんじゅうこわい」のまんじゅうは、アメリカ版ではピザにしたそうです。

中学校の教科書に英語落語が載りました。桂かい枝さんの落語で、演目は「動物園」。もともと英語落語を始めたのは桂枝雀さんですが、そのきっかけは偶然でした。

英語を勉強して

私のお勧めはダイアン吉日さん(本名ダイアン・オレットさん)。イギリス・リバプール出身の女性です。とても上手でおもしろい。そして落語をさらに世界に広めたのが、今回教科書に取り上げられた桂かい枝さんでした。

かい枝さんは約半年にわたって車でアメリカ国内各地を回りました。「『笑うために来た観客』がいる劇場で受けるのは当たり前。そうではない人にも笑ってもらいたい」とキャンプ場などに飛び入りして落語を披露しました。

「留学経験もないし、ネイティブ並みにはしゃべれませんが、ちゃんと目的を持って英語を勉強したら大丈夫でした」。かい枝さんの英語は分かりやすい。また枝雀さんは英語落語を「一人でできる英会話レッスン」と呼んでいました。

感情を込めて自然に言葉が出るまで練習する。もともと一人何役もするのが落語です。つまり一人でも会話の練習が出来るということ。まさに英語習得のプロセスです。英語落語やってみませんか。笑えば免疫力も上がって健康にもなって一石二鳥です。



受給者証等の更新時期です

下表に示す受給者証などの更新時期です。病院など医療機関の窓口では、8月から新しい受給者証等を提示してください（受給者証、認定証は被保険者証と一緒にご使用ください）。

お手元にお持ちの受給者証などは有効期限終了後（7月末日まで）破棄してください。今回更新となる受給者証、認定証以外に、申請によって適用対象となる認定証もあります。ご希望の方は役場国保担当窓口まで申請ください。

8月に更新となった各種受給者証等

後期高齢者医療 保険加入者	①後期高齢者医療限度額適用・標準負担額減額認定証（※1）	
	対象	世帯全員が住民税非課税の方
	内容	・医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用） ・入院時の食事負担額の軽減
	交付	該当者に郵送します。
国民健康保険加入者 (70歳以上)	②国民健康保険高齢受給者証（※1）（※2）	
	対象	国保加入者全員
	交付	該当者に郵送します。
	③国民健康保険限度額適用・標準負担額減額認定証（※1）	
	対象	国保加入者全員が住民税非課税の世帯
	内容	・医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用） ・入院時の食事負担額の軽減
交付	該当者に郵送します。受理後印鑑を持参のうえ役場で申請手続きをしてください。	

※1：有効期限は25年7月31日まで（②③であって25年7月31日以前に75歳になる方は誕生日の前日まで）

※2：②の受給者証の負担割合について「2割（25年3月31日までは1割）」と記載されている方は25年4月1日以降2割に変更

申請によって適用対象となる認定証

国民健康保険加入者 (70歳未満)	①国民健康保険限度額適用認定証	
	対象	住民税の課税世帯
	内容	医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用）
	交付	申請によって交付、対象となる方は要手続き
	②国民健康保険限度額適用・標準負担額減額認定証	
	対象	国保加入者全員が住民税非課税の世帯
	内容	・医療機関での窓口負担額の引き下げ（限度額の適用） ・入院時の食事負担額の軽減
	交付	申請によって交付、対象となる方は要手続き
	③国民健康保険標準負担額減額認定証	
	対象	国保加入者全員が住民税非課税の世帯
	内容	入院時の食事負担額の軽減
	交付	申請によって交付、対象となる方は要手続き

お問い合わせ 大雪地区広域連合国民健康保険対策室 ☎82-3697（内線562、563）
定住促進課住民室 ☎82-2111（内線111）

東川町役場	82-2111
改善センター(公民館)	82-3200
文化交流館	82-4245
文化ギャラリー	82-4700
B&G海洋センター	82-4600
町立診療所	82-2101
東川町社会福祉協議会	82-7505
大雪消防組合東消防署	83-0119
道草館	68-4777

8月の行事

4日(土)	第6回大雪山忠別湖トリアスロンinひがしかわ大会開会式(後4時半、農村環境改善センター)
5日(日)	同大会レース(前6時、忠別湖親水広場)
10日(金)	東川町産業振興懇談会(後1時半、東川町農協)
19日(日)	第40回地域親睦球技大会(前9時、B&G海洋センターほか)
26日(日)	第10回てっぺん祭り(前10時、東川町農協駐車場)

人のうごき 6月16日～7月15日

(敬称略、掲載はご承諾をいただいております)

お誕生

生まれた子	父	母	行政区
大岩 遊叶	秀章	碧	南町2丁目
中田 莫山	一字	友美	西町3丁目
河本 集飛	大輔	茜	西町2丁目

おくやみ

亡き人	歳	届出人	行政区
谷地元 正樹	49歳	谷地元 俊市	22区
藤原 文雄	67歳	藤原 信子	南町2丁目
岡林 一郎	61歳	岡林 敬子	12区
小西 ミサオ	90歳	小西 利明	東町2丁目
由川 徳重	81歳	由川 時子	26区

人口・世帯数 6月末日現在

人口	7,901人 (前月比+ 3人)
男	3,744人 (前月比- 3人)
女	4,157人 (前月比+ 6人)
世帯数	3,379戸 (前月比+ 1戸)
出生	8人
死亡	12人
転入	25人
転出	18人

定住促進課から

各種届け出は住民室(内線111)、住宅のことは住まい室(内線115、116)

国民年金保険料の納期限延長制度が始まります

国民年金の保険料納付条件が緩和され、2002(平成14)年10月以降の未納保険料をさかのぼって「後納」することが出来るようになります(既に老齢基礎年金を受給している場合は納めることができません)。

10月1日から「保険料納付済期間」が足りないために老後の年金を受給できない方を救済するための法改正が施行されるためです。8月から受け付けを開始します。保険料を「後納」するためには事前申し込みと審査が必要です。また次の点にご注意ください。

①「後納」は、最も古い未納分から納めていただきます②「後納」の利用可能期間は「24年10月から27年9月まで」の3年間で③過去3年度以前の「後納」保険料には当時の保険料額に計算額が付き、④一部免除された期間のうち、未納となっている期間も対象になります(当時の保険料に計算が付きません)。

国民年金制度は65歳から年金を受給することが出来る制度です。20歳から60歳に到達するまで40年間(480月)の間に、少なくとも25年間(300月)以上保険料を納めていただくことで受給資格を得ることが出来ます(合算対象期間を含む)。40年間分の保険料を欠かすことなく納入すると、満額の老齢基礎年金を受給することができます(24年度で年額78万6千500円)。

保険料を納めなかった期間(保険料未納期間)があったり、資格取得など必要な届け出をしないまましていると、将来の年金受給額が少なくなったり、受給資格そのものがなくなため年金を受給できません。

国民年金の保険料はこれまで、過去2年間以上経過した保険料未納分は納めることができませんでした。

お問い合わせは ☎(国民年金保険料専用ダイヤル) 0570-011050、旭川年金事務所 ☎27-1611

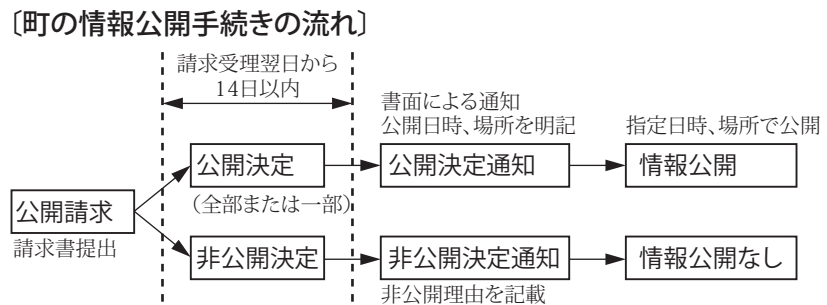
企画総務課から

お問い合わせは ☎(内線222、224)

町内住所を有する方または法人その他の団体、町内で勤務されている方が、氏名、住所、公開請求する公文書の件名または内容等を記載した請求書を提出することで、公開を請求することができます。

東川町情報公開条例(以下「条例」)では、町は公文書の公開請求書を受理した日の翌日から14日以内に公文書の公開、非公開を決定し、その旨を書面により通知します(条例第7条)。

町は、公開請求に対する決定を行う際には公正・適正な情報の公開のために、その内容を十分に精査した上で、公開の可否、範囲、方法を判断しなければなりません。したがって請求を受けたその日に公文書の公開を行うことは不可能であり、公文書の公開は、公開請求に対する決定通知の際に指定する日時及び場所において行われ



なければなりません(条例第8条第1項)。その点をご理解いただき、今後も公正、適正な情報公開制度の運用にご協力いただきますようお願いいたします。

保健福祉課から

福祉のことと申請のお問い合わせは社会福祉室 ☎(内線502、503)、健康と食のことは保健指導室(内線504、507)、高齢者介護は地域包括支援センター ☎(内線508、509)

児童扶養手当現況届、特別児童扶養手当の受給者は所得状況届が必要

児童扶養手当、特別児童扶養手当を受給されている方は、受給者の前年の所得及び養育状況等を確認するため、毎年現況届と所得状況届の提出が必要です。

8月9日付けで受給者あてに案内を郵送予定です。下記の集中受付期間内に必要な届けを提出願います。

期間中は午後7時まで窓口時間を延長しています。聞き取り調査を行いますので、余裕を持ってお越しください。

期日までに提出がないと、8月分からの手当が差し止めになります。受給資格が既になくなっていない場合は、資格喪失の届け出が必

麻しん風しん(MR) 混合予防接種のお知らせ 保健福祉課

下記の方を対象に麻しん・風しん混合予防接種を行っています。夏休みを利用して早めに接種しましょう。

	第1期	第2期	第3期	第4期
接種時期	生後12カ月から同24カ月に至るまで	5歳以上7歳未満の者(就学前の1年間)	13歳となる日の属する年度の当該年度の初日から末日までの間にある者(中学1年生に相当する年齢の者)	18歳となる日の属する年度の当該年度の初日から末日までの間にある者(高校3年生に相当する年齢の者)
対象者		平成18年4月2日～同19年4月1日の間に生まれた方	平成11年4月2日～同12年4月1日の間に生まれた方	平成6年4月2日～同7年4月1日の間に生まれた方
回数	1回・無料(全額町負担)			
日程	毎週金曜日(祝日除く)			
時間	午後1時～同4時半			
場所	町立診療所			

【持ち物】母子手帳、住所の確認ができるもの(健康保険証、乳幼児医療受給者証など)
 ※お子さんの体調の良い時に受けましょう
 ※不明な点、お問い合わせは保健指導室まで ☎(内線505～507)

後期高齢者健診 保健福祉課

実施日	9月3日(月)～10月31日(水)(土、日・祝日除く)
会場	町立診療所
対象	75歳以上の町民(65歳以上で後期高齢者医療保険の加入者も含む)
内容	尿検査、血液検査、身体測定、問診、医師診察、血圧測定、心電図、胸部X線検査
料金	無料
申し込み	希望日の3日前までに町立診療所へ直接お申し込みください ☎82-2101(電話受け付け可)

エキノコックス症検診 保健福祉課

日時	8月30日(木)午後3時～同5時、8月31日(金)午後5時～同7時
会場	保健福祉センター
対象行政区	西区、西町2～3丁目、30～35区
対象者	対象行政区の小学3年生以上の町民、対象行政区以外で5年以上1度も検査を受けていない町民(対象者への個別通知はありません)
内容	採血による血清反応検査です。結果は約1カ月後に判明します(受診者に精密検査必要の有無をお知らせします)
その他	5年に1度、受診対象になります 希望する方は保健福祉センターにお越しください(申し込み不要)

要です。

今年1月1日現在で町内に住所のない方は、同日現在の住所地で平成24年度(平成23年分)所得証明書の交付を受けてください。(同居人、生計を一にしている者が町外に住民票を置いている場合も必要)

期間 8月16日(木)、同月17日(金)、同月20日(月)から同月24日(金)までの間

場所 社会福祉室(保健福祉センター内)

持ち物 保健福祉課から送付された書類、印鑑、手当の証書(支給中の方のみ、対象の児童が町外に住んでいる場合は別居監護申し立て書、在学(在寮)証明書、別居児童の住民票が別途必要)

「町民健康講演会」を開きます

「予防医療時代の幕開け・血液サラサラ生活のすすめ」と題して健康講演会を開きます。講師は、血液サラサラ療法を日本で初めて提唱した慶応義塾大学特任教授で栗原クリニック東京・日本橋の栗原毅院長。
脳梗塞(こうそく)、心筋梗塞の予防、ドロドロ血液の改善に有効な黒酢や梅肉エキスなどの効能などをお話いただく予定です。お誘い合わせの上、おいでください。

日時 8月11日(土)午後3時
場所 農村環境改善センター。
入場 無料

日赤の活動資金にご協力ありがとうございました

日ごろから日本赤十字社の事業活動推進にご理解、ご協力ありがとうございました。今年4、5月、町内各行政区長を通じて皆さまにお願いしておりました日赤社費の募金ご支援の結果がまとまりました。

赤十字社は、血液事業の推進、国内外の災害発生時医療救護、救護物資や義援金の支援などを通じて世界平和と福祉に役立つ活動を

日本赤十字社費の募金状況

【平成24年度】		【平成24年度】	
行政区	実績額(円)	行政区	実績額(円)
1	5,000	西町2	22,500
2東	7,000	西町3	40,000
2西	4,500	南町1	40,000
3	5,500	南町2	22,500
4南	3,500	南町3	20,000
4北(新栄)	17,500	北町2	33,500
5南	6,000	北町3	55,500
5北	5,000	21	18,000
6東	5,000	22	22,500
6西	4,500	23	13,000
7南	6,000	東倉沼	22,500
7北	5,000	25	8,500
8	7,500	26	47,500
9	6,000	27	13,000
10	11,000	28	11,000
11	45,000	29	13,000
12	22,500	30	11,000
13南	5,000	31	10,000
13北	3,500	32	9,000
14	5,000	33	9,500
15	12,000	34	36,000
16東	5,500	35	10,500
16西	4,000	東雲(40.41.42)	7,500
17区西	27,000	上岐登牛	5,000
17区	22,000	旭岳	5,000
18	11,000	天人峽	-
東町1	35,000		
東町2	51,500	総額	926,700
東町3	19,500		
西	52,700		

(7月9日現在)

B&G海洋センターの下半期施設利用説明会

東川町B&G海洋センターの本年度下半期分の施設利用説明会を開きます(10月〜来年3月)。定期的に施設の利用を計画しているサークル、クラブ関係者の方は、

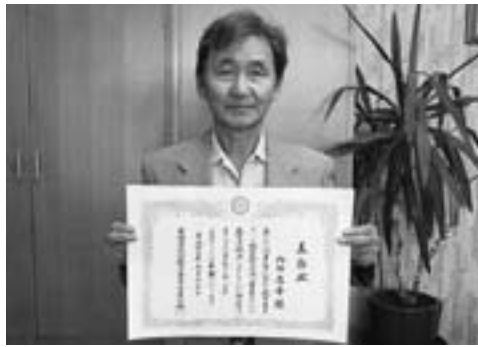
教育課から
お問い合わせは ☎(内線582584)

内田昌幸前教育委員長が教育功労者表彰を受賞

東川町教育委員として20年間にわたって町の教育振興に尽力した内田昌幸前教育委員長(昨年9月30日で任期満了、1年間教育委員長)がこのほど、全国市町村教育委員会連合会から教育功労者表彰

下半期分の利用計画書を事前に提出のうえご出席ください。
日時 8月23日(木)午後6時
場所 海洋センター(ミーティングルーム)
提出締め切り 8月12日(日)
お問い合わせ 海洋センター ☎824600

を受賞しました。



幼児センターから

申し込み、お問い合わせは地域子育て支援センター ☎82-5100

「親子バス遠足」のお誘い

大型遊具がたくさんある楽しい公園です。リュックにお弁当と水筒を持って出かけましょう。
日時 8月9日(木)午前10時〜午後1時
場所 「永山中央公園」(雨天時は木路歩来)

募集 20組程度(要予約、先着順)
対象 家庭の親子
費用 無料
持ち物 着替え、バスタオル、帽子、お弁当、敷き物、飲み物

「子育て講演会」を開きます

楽しい子育てをするためのヒントがいろいろ。子育てで大切にしたいこと、関わり方の具体的なアドバイスがあります。

日時 8月17日(金)午前10時〜同11時半
場所 幼児センター内 子育て支援センタープレールーム

対象 家庭の親子
講師 元旭川鉄道弘済会保育所長 中山美知子さん
内容 「子どもの心の発達と親の関わり」
定員 ありません(要予約)
費用 無料

「子育て講座ミニバレー」にご参加ください

子育て中お母さん、体を動かして日頃のストレスを発散しましょう。

日時 8月31日(金)午前10時〜正午
場所 B&G東川海洋センター

募集 制限なし(要予約、お子さんはお母さん同士で託児します)
対象 家庭の親子
内容 ミニバレー
持ち物 上靴(親子とも)、飲み物、タオル

防犯功労者表彰を受賞

7月10日、旭川市内で旭川東地区防犯協会連合会総会が開かれ、長年にわたる地域の防犯活動で東川町防犯協会(会長川上隆司)の防犯委員が旭川東地区防犯協会連合会の防犯功労者表彰(旭川東地区防犯協会連合会会長・旭川東警察署署長連盟表彰)を受賞しました。

受賞者は次の通り(敬称略、五十音順)
稲井孝子(11区) ▼川上隆司(28区) ▼鶴間康子(西区) ▼寺林聡(11区) ▼永江竜心(東町2丁目) ▼宮坂幸好(東町2丁目)

社会を明るくする運動で法務大臣メッセージ

7月1日、松岡洋信旭川地区保護司会東川支部長らが来庁し、松岡市郎町長に第62回社会を明るくする運動の滝実法務大臣メッセージを伝達しました。
例年7月の1カ月間行われている社会を明るくする運動に呼応して来庁しました。

犯罪や非行のない社会を築くこと、犯罪を犯した人、非行のある少年の更生に対して理解を深め、安全で安心な地域社会を築くための運動を要請するものです。
町内の保護司6人がそろって

2012 空の日/旭川空港まつり
9月9日(日) 駐車場無料



行事

- ▶航空管制塔、航空管制技術、気象業務の施設見学(抽選、小学4年生以上各10人) ……①前9時②前10時③前11時
- ▶空港消防車の放水実演、体験試乗(同、小中学生各2人) ……前11時〜正午(3回)
- ▶間近で飛行場を見学するバスツアー(同、小学生以上各22人) ……正午、後1時
- ▶SKYランプハンドリング体験(同、1家族) ……後12時10分〜

往復はがきに参加希望のイベント名、住所、氏名、年齢、職業、連絡先電話を明記の上、8月28日(火)までにお申し込みください(必着)。はがき1枚につき1応募1人。応募多数の場合は抽選になります。

その他行事

- ANA(全日空)除雪車を使って放水体験 ●JAL(日本航空)機と一緒に写真撮影、ミニ航空教室
- ADO(エア・ドウ)航空教室とペア・ドウ折り紙作り会、機内販売グッズ特別販売会、ホール・イン・ワンで遊ぶ、音楽ライブ・ステージ、お楽しみ抽選会 など

お申し込み
国土交通省旭川空港出張所(☎071-1562 東神楽町東2線15号96) ☎83-2541

工事の入札結果

工事の入札結果をお知らせします。

都市建設課

入札日	設備名等	請負業者	請負価格(税込み、千円)	契約方法等
6月27日	公営住宅清流団地外構整備工事	藤田建設工業株	3,990	指名競争入札

公営住宅・特定公共賃貸住宅の入居者を募集します

定住促進課

受付期間	8月1日(水)～8月10日(金)
受付場所	定住促進課住まい室
募集戸数	2戸
お申し込みに必要なもの	1.入居申込書 2.住宅等状況申告書 3.所得の状況が確認できる書類(所得証明、源泉徴収票など) 4.地方税の滞納がないことを証明する書類(23年1月1日現在町内に住所があった方は同意書で可) 5.世帯全員分の住民票(町外の方のみ)、本籍地の表示は不要 6.その他必要と認める書類 7.印鑑 ※下線のついている書類は、定住促進課住まい室に用意してあります。 ※3、4の書類は入居予定者の中で所得のある方全員分を提出してください。

●公営住宅

募集団地	場所	戸数・家賃	建築年・構造・設備等	その他
① 西団地A3 1LDK (51.9㎡)	北町2丁目6番	・1戸(1階) ・17,300円～ 70,400円	・平成17年 ・鉄筋コンクリート造り2階建て ・ユニットバス付き ・物置付き、駐車場1台 ・ペットは認められません	・調理器、暖房機、温水器のリース料 (月額4,620円) ・自治会管理の共同灯、ポンプ電気代は別途
町内に住所または勤務地を有する方、本町に居住を希望されている方で次の要件に該当する方 1.同居または同居しようとする親族(婚約中の方なども含む)がいる方 ※一定の要件を満たす場合に限り単身入居が可能 2.税金等の滞納がない方 3.法の規定により算出した月額所得(世帯全員分)が15万8千円以下 ※次のいずれかの要件に該当する場合は、月額所得(世帯全員分)が21万4千円以下となります。 ・1956(昭和31)年4月1日以前に生まれた方で、かつ同居者のいずれもが同年4月1日以前生まれ、または18歳未満の方がいる場合 ・小学校就学の始期に達するまでの方がいる場合 ・身体障がい等級1級から4級までの方がいる場合 ・精神障がい等級1級から2級までの方がいる場合、知的障がい(精神障がいの程度に相当)の方がいる場合 ・ハンセン病療養者の方などがいる場合				

●特定公共賃貸住宅

募集団地	場所	戸数・家賃	建築年・構造・設備等	その他
① 南団地B3 3LDK (80.9㎡)	南町1丁目6番	・1戸(2階) ・56,300円～ 74,400円	・平成11年 ・鉄筋コンクリート造り2階建て ・ユニットバス付き ・物置付き ・ペットは認められません	・ガス調理器、給湯温水ボイラー、灯油暖房 ・調理器、暖房機は各自用意 ・別途自治会管理の共同灯、ポンプ電気代 ・駐車場1台
町内に住所または勤務地を有する方、本町に居住を希望されている方で次の要件に該当する方 1.同居する親族がいる方 ・原則4人以上 2.収入金額が国で定める収入基準の範囲内の方、または入居後所得の上昇が見込まれる方 ※詳細はお問い合わせください				

その他 入居申し込み者または同居親族が「暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律」第2条第6号に該当する場合には、入居することはできません。

選考方法 公営住宅等入居者選考委員会を開催し、入居者を決定します。

入居予定日 8月末日(期限までに入居することが要件)

敷金 家賃の3カ月分

連帯保証人 入居者と同程度以上の所得金額のある方2人(2人の保証人がいない場合は入居取り消し)

お問い合わせ 住まい室 ☎82-2111(内線115、116)

「地域住民の力で住みよい社会を築くためご協力ください」と要請メッセージを手渡しました。



今年も寄付をいただきました

7月6日、9区の農業小澤由松さん(72)から町に多額の寄付金を



勤労統計調査特別調査にご協力ください

北海道総合政策部 厚生労働省は、常用労働者を雇用している事業所(1～4人)を対象に、7月31日現在で毎月勤労統計調査特別調査を実施します。対象となる事業所には、8～9月にかけて統計調査員が訪問します。ご協力をお願いします。お問い合わせは地域行政局統計課労働統計グループ ☎(直通) 011-204-5146

東川町農協が地域商標「東川米」認定記念のオフジエ

東川町農協(板谷重徳組合長)

各種大会成績

【サッカー】
 ◆北電カップ第44回全道少年団大会旭川地区予選(7月7、8日・日本製紙グラウンドほか)
 ▼Bブロック準決勝
 グリンベアボーイズA1-1(PK3-2)東川
 【上川中央地区中体連大会】
 ◆バドミントン(6月29、30日・東神楽町総合体育館)
 ▼男子団体 ②東川
 ◆サッカー(6月29日・東川中グラウンド) ②東川
 ◆柔道(6月29日・美瑛町スポーツセンター)
 ▼男子81キロ級 ①白幡翔(東川)
 ▼女子57キロ級 ①鈴木文織(同)
 ◆剣道(6月29日・愛別中体育館)
 ▼男子団体 ①東川
 ▼同個人 ①高島遼(東川)
 ▼女子団体 ①東川
 ▼同個人 ①照井瑚佑覇(東川)
 ◆バレーボール(6月29日・上川中体育館)
 ▼女子 ①東川
 ◆バスケットボール(6月29、30日・美瑛中体育館)
 ▼女子 ③東川
 【軟式野球】
 ◆第29回全日本少年(中学生)北海道大会旭川支部決定戦(6月23日・びっぴ球場)
 ▼準決勝
 旭川北門2-0東川

東川町文化ギャラリー展示案内

東町1丁目19-8 ☎82-4700
 ○8月19日(日)まで
 ・第28回写真の町東川賞受賞作家作品展
 ・写真インディペンデンス展
 ○8月22日(水)～9月4日(火)
 ・椎名誠写真展
 ・写真インディペンデンス展
 ※8月20、21両日は次の展示作品入れ替え準備のため休館

は、道産米ブランド認定第1号の地域団体商標「東川米」の登録認定を記念して記念オフジエを制作。7月18日、板谷組合長が役場を訪れ、松岡市郎町長に寄贈しました。高さ42センチ、幅40センチ、奥行き21センチ、重量3・4キログラムの木彫。中心にセンの木、左右にイチイの木を使用しました。



中心のセンの木は、主要農産物の東川米、左右のイチイは大雪山旭岳と裾野に広がる肥沃な大地、忠別川の豊かな流れを表し、大雪山によって育まれた東川米を象徴しています。
 宮崎俊章同農協理事がデザイン、みんなの森工房(東5号南1)、三浦謙一さん(61)が制作しました。同農協では10体を制作。高橋はるみ道知事、上川総合振興局、北海道農業協同組合中央会、ホクレンなど関係機関、団体にも寄贈しました。(関連記事5ページ)

北方領土の返還は国民の悲願です

北海道 舞鶴、色丹、国後、択捉の北方4島はわが国固有の領土です。早期返還実現は、国民みんなの悲願です。

社協だより

温かい善意ありがとう
 6月16日から7月15日までにご寄付をいただきました方は次のとおりです。
 《香典の返礼にかえて》
 東町2丁目 下河原 正様
 17西区 小西 利明様
 34262221 森本ハルノ様
 区 谷地元俊市様
 区 由川 時子様
 区 北野美智子様
 今月のくらしの相談日
 日々の生活で困っていることや悩みごとをお気軽にご相談ください。秘密は守られます。毎月第3木曜日午後1時半から同4時まで社協相談室で。今月の相談日と相談員は次のとおりです。
 8月16日 西多 孝道



子育てチャンネル

子育てを通して、ともに成長する

私には5歳と0歳の娘がいます。

私たち家族が東川に引っ越ししてきたのは長女が3歳の秋でした。

まだまだお母さんっ子だった長女は、幼稚園に入っても先生や友達と遊ぶより私と一緒にいたい、と毎日泣いていました。

どうしたら楽しく登園できるか？毎日朝から娘を盛り上げて見送る日々。しばらくの間、一日の始まりがこうだったので、当時はなかなかハードな毎日でした。そんな時は町内で活動しているリコーダーアンサンブル「イコロ」のグループに出会い、初心者にも関わらず図々しくもメンバーに入れてもらい、週に一度の練習に顔を出させてもらうようになりました。

午前中はメンバーで練習、そして午後になると娘を幼稚園まで迎えに行き、練習場所に連れて行ってから再度練習。その練習の傍らで

娘は他のメンバーの子供たちと遊んで過ごす、そんなことが続いていきました。

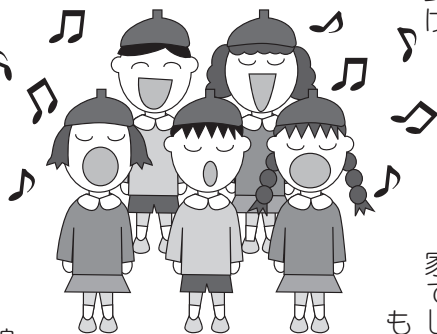
初めのころ、人見知りの娘は私のそばから全然離れず、はつきり言って練習どころではありませんでした。

が、メンバーの助けもあり、彼女もだんだん他の子供たちと遊べるようになってきました。

そして彼女にとって大きな転機となったのは、

昨年の秋の次女の誕生でした。次女の面倒で手いっぱいなのを見て、恐らく彼女も私と遊ぶことを諦めたのでしよう。次第にうちよりも幼稚園の方が楽しいと思えるようになっていったようです。

今では「朝早く幼稚園に行つて友達と遊びたいの！」



と言つくらい幼稚園での毎日楽しいものになっていくようです。幼稚園の玄関での涙のお別れも、今となっては良い思い出です。お互い新しい環境で新しいことを始めました。

もつまらないし、何か始められたらいいな、という気持ちから私が出合ったのは「イコロ」でした。

娘のことを考え、自分の希望で始めてしまったことでは、過に一度の練習日は今では彼女にとっても楽しみの一つとなっています。その影響か(？)、あの引っ込み思案の彼女が幼稚園の演奏パレードでは小太鼓を

やりたい、と積極的に手を挙げたそうです。

私が勝手に始めてしまつたりリコーダーが、子どもに「楽器を使って演奏を楽しむ」という何かしらの良い影響を与えたのかな、と何だかうれしく思いました。

人見知りで新しい場所が苦手な長女。それは年長になつた今でもいろいろな場面で見受けられます。自分の子育て、娘への接し方が原因だったのかな？と悩んだこともありました。恐らくこれは持つて生まれた彼女の性格。

そういった短所に気を付けて変えていってやることも大事だと思えますが、その短所も「慎重」という長所としてうまく伸ばしてあげることが必要なのかな、と今では私もそのようにポジティブに考えられるようになりまし。これは、娘の成長を通じて私自身も少し成長させてもらった証しではないかと思っています。

地域子育て支援センターママ

来田 由美子



調理、料理にひと手間の対策 夏です！食中毒が心配な季節です

まだまだ、暑さ厳しい毎日が続いています。人間が暑さで参ってしまっているこの季節に元気なのが食中毒を引き起こすウイルス、細菌類です。今回は食中毒にかからないようにするための予防について考えます。

サルモネラ菌、ブドウ球菌、病原性大腸菌、カンピロバクターなど、食中毒を引き起こす細菌はさまざまです。そのほとんどは気温の上昇とともに活性化します。

ノロウイルスのように感染性が非常に高く、感染によって多数が死に至る危険性のあるもの、ウエルシユ菌など加熱しても不活化しない細菌も存在します。カンピロバクターは、牛肉、鶏肉などに常在菌として存在し、生食には食中毒の危険が伴います。今年7月から飲食店でレバー刺身など牛生肉の食用提供が禁止になりました。

夏期間は食品が特に腐敗、変質しやすい季節。一見して大丈夫なように見えても家庭で出来る食中毒予防対策が必要です。

1. 食品の購入

肉類、魚介類、野菜など生鮮食品は、新鮮なものを購入しましょう。

(消費期限などを確認し、購入しましょう)。

肉類、鮮魚類の食品は、肉汁、魚介からの水分が周囲にもれないよう、ビニール袋などに分けて包み持ち帰りましょう。冷蔵、冷凍の温度管理が必要な食品は、買い物の最後に購入し、すぐに持ち帰るようにしましょう。

2. 家庭での食品保存

持ち帰った食品は、すぐに冷蔵庫や冷凍庫に入れましょう。食品はビニール袋や容器に入れて庫内の他の食品に肉汁などがつかないようにしましょう。食品を取り扱う時は、石けんを使って流水で充分に手指を洗い流すことが重要です。

冷蔵庫内の温度はセ氏10度以下、冷凍庫はセ氏マイナス15度以下が目安です。庫内が十分に低温の循環が行き届くように食品詰め過ぎに注意しましょう。目安は7割程度です。

3. 調理の下準備

小まめに手を洗いましょう。生肉や魚を切った後に、洗わずにその包丁やまな板で、果物や野菜など生で食べる食品を切るとは止めましょう。野菜もよく洗いましょう。ごみは小まめに捨て、タオルや布きんは清潔に心掛けましょう。

冷凍食品は室温で解凍すると食中毒菌が増える恐れがあります。冷蔵庫の中や電子レンジで解凍しましょう。食品を解凍する場合は、料理に使う分だけにしましょう。一度解凍した食品は、使わなかった場合に再び冷凍・解凍を繰り返すのは危険です。

包丁、食器、まな板など調理器具は、使った後洗剤と流水で直ちによく洗いましょう。洗った後に熱湯をかけることでさらに消毒効果があります。布きんは漂白剤に一晚つけ込むと消毒効果があります。

4. 調理

食品は十分に加熱して調理しましょう。1分間以上加熱し、材料の中心部温度がセ氏75度以上になるのが目安です。

電子レンジを使う時は、電子レンジ用の容器、ふたを使い、熱の伝わりにくいものはときどきかき混ぜることが大切です。

5. 食事

食前に手を洗いましょう。食べ物は長時間、室温で放置しないようにしましょう(0-157の細菌数は室温15-20分間で2倍に増えてしまいます)。

6. 残った食品

冷蔵庫に保存する食品は、早く冷えるように小分けにしましょう。保存時間が経ち過ぎた食品は、思い切った捨てましょう。温め直す時は十分に加熱しましょう(目安はセ氏75度以上)。味噌汁、スープは一度沸騰させましょう。

参考文献

厚生労働省ホームページ「家庭でできる食中毒予防の6つのポイント」など

8月 August

保健カレンダー

お問い合わせ

●保健福祉課保健指導室 ☎82-2111

【8月分】

- 2日(木)、3日(金) 小学6年生2種混合予防接種(町立診療所) 13:00~16:30
- 9日(木) じっくり子育て相談 **予約制**
- 10日(金) もぐもぐ教室 **申し込み制** 13:00~14:00
乳幼児健診 13:15~
(通知者以外は14:30~)
- 11日(土) 健康づくり講演会 15:00~17:00
- 30日(木) エキノコックス症検診 15:00~17:00
- 31日(金) エキノコックス症検診 17:00~19:00

※予防接種以外の会場は保健福祉センターです！

【9月分】

- 3日(月) ~10月31日(水)
後期高齢者健診 (町立診療所)
- 6日(木) 栄養教室
- 7日(金) ごっくん教室
乳幼児健診
- 27日(木) 1歳6カ月児健診

<地域子育て支援センター>

申し込み・お問い合わせ
地域子育て支援センター ☎82-5100

<親子遊び体験教室> **予約制**

- 3日(金) テーマ「うちわ作り」……………10:00~11:30
- 24日(金) テーマ「未満児交流会(うさぎ組)」…10:00~11:30

<遊びの広場> 毎週月、火、水曜日プレイルーム開放…9:00~12:00

- 1、6、7、8、20、21、22、27、28、29日
- 28日(火)午後開放(対象は0~1歳児)…13:00~15:00

※会場は幼児センターです！

<共生サロンこころん>

お問い合わせ

NPO法人こころりんく東川(東町1丁目) ☎82-2666

- 10日(金) 健康体操教室 **申し込み制** 10:00~11:00
- 10日(金) たすくゼミナール特別編
坂内さんトークフェスティバル **申し込み制**
18:00~19:30
- 20日(月) こころん研修会 **申し込み制** 10:00~11:30
- 21日(火) ボディメンテナンスセミナー **申し込み制**
14:00~15:30
- 22日(水) メンター相談日 **申し込み制** 10:00~15:00
- 25日(土) こやさいくらぶ(草取り、大根収穫) **申し込み制**
10:00~11:30
- 29日(水) おとなり会(茶話会)自由 4:00~15:00

※こやさいくらぶは天候により予定変更になることがあります。



おいしい手料理

【ミネストローネ・夏の冷製スープ】

今月は栄養分を十分に生かしてココもたっぷりの夏の冷製スープ。温スープでもおいしく変化自在です。多めに作って冷蔵庫で冷やしておけば3~4日間保存できます。ルーマニアではママの愛情がたっぷりこもった健康おやつスープでもあったようです。上からパルメザンチーズを振りかけるとマイルドな味でいただけます。

<材料> (3~4人分)

- 沸かした豆(とら豆、モロッコ豆、うずら豆、パンダ豆(別名白ささぎ豆、ブラックアイビーンズ)…100g
- たまねぎ…1個(Mサイズ)
- 人参…1本
- パプリカ…1個
- ピーマン…1個
- じゃが芋…2~3個
- にんにく…3片
- ズッキーニ…1/2~1本
- トマト…500~700ml(粗ごし)
- バジル…小さじ1(乾燥)
- オニオンパウダー…小さじ2
- オレガノ…小さじ1/2(乾燥)
- セロリシード…1
- エクストラバージンオリーブオイル…大さじ5~6
- 塩…適量(お好み)
- こしょう…1
- イタリアンパセリ(フレッシュ)…1
- オレガノ(フレッシュ)…1
- バジル(フレッシュ)…1

<作り方>

- ①下準備：豆は前夜のうちに一晩水に浸けておきます。翌朝、水を捨てて豆を洗い、豆の量の3~4倍の水を入れて柔らかくなるまで弱火で沸かします。パンダ豆は、たっぷり水を加えて煮れば水に浸さなくても30分ほどで柔らかくなります(サラダの具材やカレーなどに入れてもおいしくいただけます)。
- ②野菜はすべてサイコロ状にカットします。
- ③鍋にエクストラバージンオリーブオイルを敷き、たまねぎ、にんにく、パプリカ、ピーマン、人参、ポテト、ズッキーニの順に加えて、軽く混ぜながら炒めます。
- ④全体がなじんだら、上から豆の煮汁を加えます(野菜がすべてひたひたに隠れるぐらいまで)。
- ⑤野菜が柔らかくなるまで、中火でコトコトと煮込みます。
- ⑥続いて豆、粗ごしトマトを入れます。
- ⑦バジル、オレガノ、セロリシード、オニオンパウダー、塩、こしょうをすべてミラーにかけ、スープの中に加えてよく混ぜます。
- ⑧お皿の中にスープを入れ、みじん切りにしたイタリアンパセリ、オレガノ、手でちぎったバジルを添えて完成。

豆は食品の中で食物繊維が際立って多く、便秘の予防、腸内有害物質の早期排出を促して大腸がんの予防にも効果的です。糖分の吸収速度を遅らせて血糖値の急速な上昇、コレステロールの吸収を抑制し、血中コレステロールの低下、動脈硬化も予防するという「超スーパー食品」です。サポニン、ポリフェノールも豊富に含まれています。

西洋風薬膳料理研究家 横山アディナさん

インターネットでも情報満載!!

広報ひがしかわのバックナンバーや町の情報がリアルタイムにインターネットで紹介されていますので、こちらのチェックを忘れずに!

■東川町オフィシャルサイト <http://town.higashikawa.hokkaido.jp/>



本誌の印刷には、大豆インクを使用しています。また用紙には再生紙(100%)を使用しています。